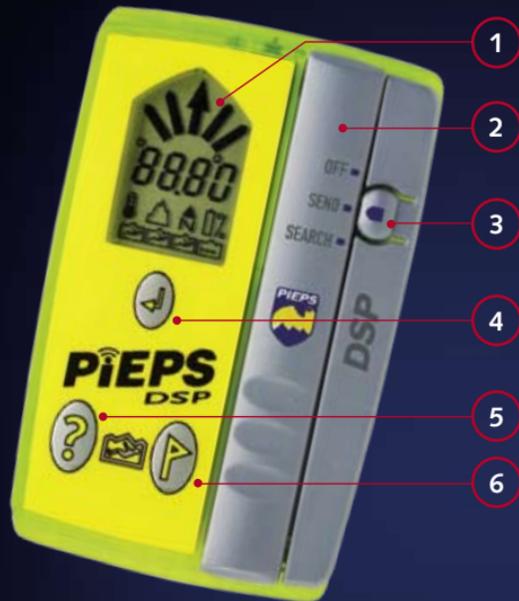


PIEPS

MANUAL    

08/06



- 1 Display LCD (illuminato)
- 2 Interruttore principale OFF-SEND-SEARCH
- 3 Bloccaggio
- 4 Tasto OPZIONI
- 5 Tasto SCAN
- 6 Tasto MARK
- 7 Visualizzazione della direzione
- 8 Visualizzazione numerica
- 9 Temperatura
- 10 Numero dei dispersi
- 11 Altimetro
- 12 Bussola
- 13 Visualizzazione batteria



- 1 LCD-Display (backlight)
- 2 Main switch OFF-SEND-SEARCH
- 3 Lock
- 4 Button OPTION
- 5 Button SCAN
- 6 Button MARK
- 7 Direction indicator
- 8 Numeric information
- 9 Temperature
- 10 Number of burials
- 11 Altimeter
- 12 Compass
- 13 Battery level



PER GLI AMANTI DELLO SCIALPINISMO!

Complimenti per la scelta dell'apparecchio per la ricerca in valanga PIEPS. Da quasi 30 anni, gli apparecchi di questa marca hanno conquistato un'ottima fama tra oltre 100.000 sciatori in tutto il mondo. Gli apparecchi PIEPS VS sono stati continuamente sviluppati e aggiornati. L'apparecchio scelto è costruito con le tecnologie più moderne. Dotato di tecnologia DSP (=elaborazione dei segnali tramite un processore di segnali digitale) ed un sistema di 3 antenne, esso offre oltre alla portata eccezionale anche una semplicità d'uso ottimale per il soccorso di compagni anche in caso di sepolture multiple.

IMPORTANTE! L'apparecchio è utile nella ricerca persone, ma **NON PREVIENE** le valanghe! È quindi fondamentale curare l'informazione preventiva, l'aggiornamento tecnico in tema di valanghe e l'allenamento regolare delle situazioni di emergenza e della ricerca persone. I procedimenti e le indicazioni menzionati di seguito fanno riferimento esclusivamente all'applicazione specifica con apparecchi di ricerca di sepolti PIEPS-DSP. Le norme di comportamento fondamentali da tenere in casi di emergenza, in linea con le istruzioni fornite dalla relativa letteratura specializzata come anche dai contenuti didattici dei corsi sulle valanghe, vanno rigorosamente osservate.



DEAR WINTER SPORTS ENTHUSIAST!

Congratulations on having purchased a PIEPS avalanche beacon! 100,000 skiers world-wide testify to the quality of this brand, which has been on the market for nearly 30 years. During this time, PIEPS beacons have undergone constant improvement. The device you have chosen is a state-of-the-art piece of equipment. Enhanced by the latest DSP technology (= signal processing with a digital signal processor) and a triple-antenna system, it not only offers an exceptional range but also greatly simplifies the rescue procedure, even in case of multiple burials.

IMPORTANT! Even the PIEPS-DSP beacon cannot protect you against avalanches. A close study of avalanche prevention techniques is equally essential, as is regular practising for the eventuality of an avalanche rescue. The procedures and instructions described below refer solely to specific application in connection with PIEPS-DSP avalanche beacons. The basic rules of conduct in case of emergency – as defined in the relevant specialist publications and in training sessions – must be observed without fail.



STRUTTURA PORTANTE

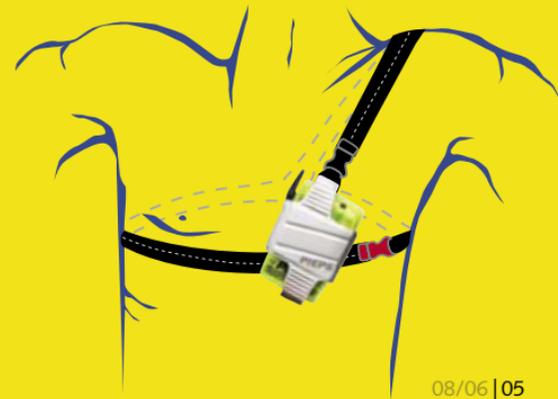
Il PIEPS DSP può essere portato direttamente indossato grazie al sistema portante che viene fornito insieme all'apparecchio. È necessario fare attenzione a guidare il gancio della corda di sicurezza attraverso la borsa, collegandola con il passante presente sul lato posteriore della borsa (=variante consigliata e la più sicura). Esiste, inoltre, la possibilità di fissare il PIEPS DSP sulla cintura dei pantaloni con la fibbia della cintura oppure portarlo con o senza la borsa di protezione nella tasca del pantalone. Va fatta assolutamente attenzione che la corda di sicurezza venga fissata in modo appropriato presso un occhiello degli indumenti, per escludere di poter perdere l'ARVA.

IMPORTANTE! Portate l'apparecchio quanto più possibile a contatto del corpo, al di sotto degli indumenti.

CARRYING HARNESS

The PIEPS DSP can be worn directly on your person using the supplied carrying system. Pass the snap hook of the safety cord through the carry pouch and attach it to the loop on the rear of the pouch (=safest option). Alternatively, the PIEPS DSP can be attached to the belt of your ski trousers via the belt loop, or can be carried in your trouser pocket with or without the protective pouch. Always make sure, however, that the safety cord is suitably attached to an eyelet on your clothing to avoid losing the detector.

IMPORTANT! The PIEPS DSP should be worn as close as possible to the body with the display towards it, and under as many layers of clothing as possible!





- 1 Spia luminosa
- 2 Premere
- 3 Spostare

- 1 Light
- 2 Press
- 3 Move



BATTERIA / ACCENSIONE / MODALITÀ DI INVIO

Lo scomparto portabatterie si trova sul lato posteriore dell'involucro. È possibile aprire e chiudere la chiusura a vite facilmente con una moneta.

IMPORTANTE! utilizzare esclusivamente batterie del tipo LR03/AAA ed inserire solo batterie dello stesso tipo. Non utilizzare mai batterie ricaricabili e sostituire tutte e tre le batterie sempre contemporaneamente!

Premere il bloccaggio dell'interruttore principale e spingere l'interruttore principale sulla posizione "SEND". All'accensione il PIEPS DSP esegue un'autodiagnostica che dura circa 5 secondi. Durante tale operazione va rispettata una distanza minima di 5 metri da altre apparecchiature. In seguito sarà visibile sul display il simbolo di invio, come anche la tensione restante della batteria in %. In aggiunta la spia luminosa lampeggia secondo la cadenza di trasmissione. Qualora si producesse un guasto all'apparecchio, viene emesso un segnale di allarme e sul display viene indicato "E" in combinazione con un codice di errore. In tal caso l'apparecchio non è funzionante. Rivolgersi in tal caso al servizio assistenza. La modalità di funzionamento "SEND" va selezionata durante l'intero soggiorno all'aperto. In questa modalità, il PIEPS DSP invia continuamente un segnale ricevibile anche da altri ARVA.

IMPORTANTE! Nonostante la complessa auto-diagnostica, prima di ogni escursione va eseguito un controllo dell'ARVA!



BATTERY / SWITCHING ON / SEND MODE

The battery compartment is located at the rear of the housing. The safety screw connection can be easily opened and closed using a coin.

IMPORTANT! Only use battery type LR03/AAA and always replace all 3 batteries with new ones of the same type. Never use rechargeable batteries and always change all batteries at the same time!

Depress the main switch lock and push the main switch to the "SEND" position. When powered on, the PIEPS DSP will carry out a self-test lasting approx. 5 seconds. During this self-test a minimum distance of 5 meters to other beacons should be maintained. You will then see the send symbol and the remaining % battery voltage in the display. The LED will also flash synchronously with the transmitter bit timing. In the event of a device error, an alert signal sounds and the display indicates "E" in combination with an error-code. This means the device is not fit for operation. In this case, contact our customer service department. When in the open, make sure the "SEND" mode is selected throughout. The PIEPS DSP will then transmit continuously any signal it picks up from other beacons.

IMPORTANT! When switched on, a complex self-testing is done by the beacon. Nevertheless beacon-group-check is strongly recommended in preparation to each tour.



APPARECCHIO CON PACK OPZIONALE (OPTION)

Dalla modalità SEND si passa alla modalità OPTION premendo tre volte il tasto OPTION. Con OPTION si cambia la rispettiva funzione: **Indicazione della temperatura** – Con SCAN è possibile commutare tra °C e °F. **Bussola** – Dopo aver inserito delle batterie nuove, la bussola necessita di una nuova taratura interna. Ciò è necessario anche quando l'apparecchio sia soggetto a forti sbalzi di temperatura. Con SCAN si dà avvio alla taratura ("CAL" lampeggia). Di seguito si gira l'apparecchio una volta completamente di 360°. Premere infine OPTION. **Radiobussola** (bussola con rotta preimpostata e indicazione a freccia) – Con SCAN è possibile modificare la rotta. È possibile regolare l'indicazione lampeggiante della rotta con MARK (+) come anche con SCAN (-). Terminare quindi con OPTION. **Altimetro** – È possibile adeguare il display dell'altimetro alla pressione atmosferica presente. A tal fine premere SCAN. Con MARK (+) e SCAN (-) è possibile adeguare l'altezza indicata. Premendo contemporaneamente MARK e SCAN, l'adeguamento è regolato su zero. Infine, terminare con OPTION.

Premendo a lungo il tasto OPTION (min. 3 secondi), si commuta nuovamente su modalità SEND. Nella modalità OPTION l'apparecchio non invia alcun segnale. Di conseguenza l'apparecchio commuta automaticamente sulla modalità SEND dopo due minuti. Con un livello basso della batteria, tale commutazione avviene dopo soli 30 secondi.

IMPORTANTE! Fare attenzione che l'apparecchio rimanga costantemente collegato con la struttura portante attraverso la corda di sicurezza!

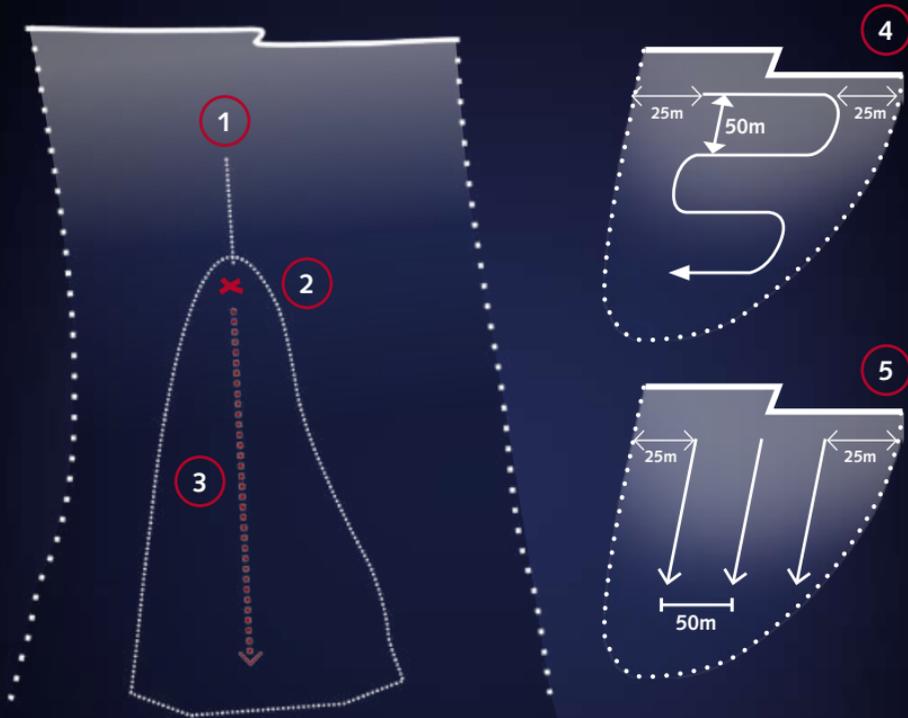


DEVICE WITH OPTION PACK

By pressing the OPTION button three times, you can switch from the SEND mode to the OPTION mode. This enables you to switch between the relevant functions: **Temperature display** – Press SCAN to switch between °C and °F. **Compass** – When new batteries are inserted, the compass has to undergo an internal calibration. This is also necessary if the device detects strong temperature variations. To start the calibration, press SCAN ("CAL" flashes). Then rotate the device a full 360°. Finally, press OPTION. **Bearing compass** (direction-finding compass with arrow display) – You can change the bearing direction with SCAN. Select the flashing bearing by pressing MARK (+) and SCAN (-). To exit, press OPTION. **Altimeter** – You can adapt the altimeter reading to the prevailing air pressure by pressing SCAN. Adjust the displayed altitude with MARK (+) and SCAN (-). To set the adjustment to zero, press MARK and SCAN simultaneously. To exit, press OPTION.

By holding down the OPTION key (min. 3 seconds), you can switch back to the SEND mode. In the OPTION mode, the device does not transmit any signals, and therefore switches back to the SEND mode automatically after two minutes. If the battery is low, it switches back after just 30 seconds.

IMPORTANT! Make sure the device stays connected to the harness via the safety cord at all times!



- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1 Punto di travolgimento | 1 Point of impact |
| 2 Punto di scomparsa | 2 Point of disappearance |
| 3 Direzione di scorrimento | 3 Flow direction |
| 4 Soccorritore singolo | 4 Singel rescue person |
| 5 Vari soccorritori | 5 Multiple rescue persons |



IL CASO DI EMERGENZA / MODALITÀ SEARCH

Qualora si verificasse il caso di emergenza, è soprattutto importante: **MANTENERE LA CALMA, OSSERVARE E DARE L'ALLARME!**

Osservate l'evolversi della valanga e memorizzare accuratamente in che luogo il sepolto è stato travolto dalla valanga (punto di travolgimento) è stato visto per l'ultima volta (punto di scomparsa). Dal prolungamento di tali punti risulta la direzione di scorrimento della valanga! L'area a sinistra e a destra di tale linea costituisce l'area principale di ricerca. A valanga ferma la persona più esperta del gruppo assume la guida della ricerca e, dal bordo della valanga, dà istruzioni a qualcuno affinché segnali i punti summenzionati (con dei bastoni o simili). Premere il bloccaggio dell'interruttore principale e spingere l'interruttore principale sulla posizione SEARCH. Si inizia quindi la RICERCA PRIMARIA e l'apparecchio riceve ora tutti i segnali dei sepolti localizzati all'interno della portata dell'apparecchio. Ricercare quindi l'area principale di ricerca in modo corrispondente allo schema raffigurato a sinistra, finché non si ottenga la segnalazione stabile di un segnale.

IMPORTANTE! Tutti i partecipanti (inclusi gli osservatori) tengono i loro apparecchi in ricezione (modalità SEARCH). Evitare rigorosamente che, durante la ricerca, ci siano apparecchi elettronici (ad esempio telefoni cellulari, radiotrasmettitori) o parti massicce in metallo nelle immediate vicinanze. Nella modalità SEARCH non viene emesso alcun segnale! Per riattivare nuovamente la modalità SEND in caso di inattese valanghe successive, premere semplicemente sulla parte sporgente in alto dell'interruttore principale!

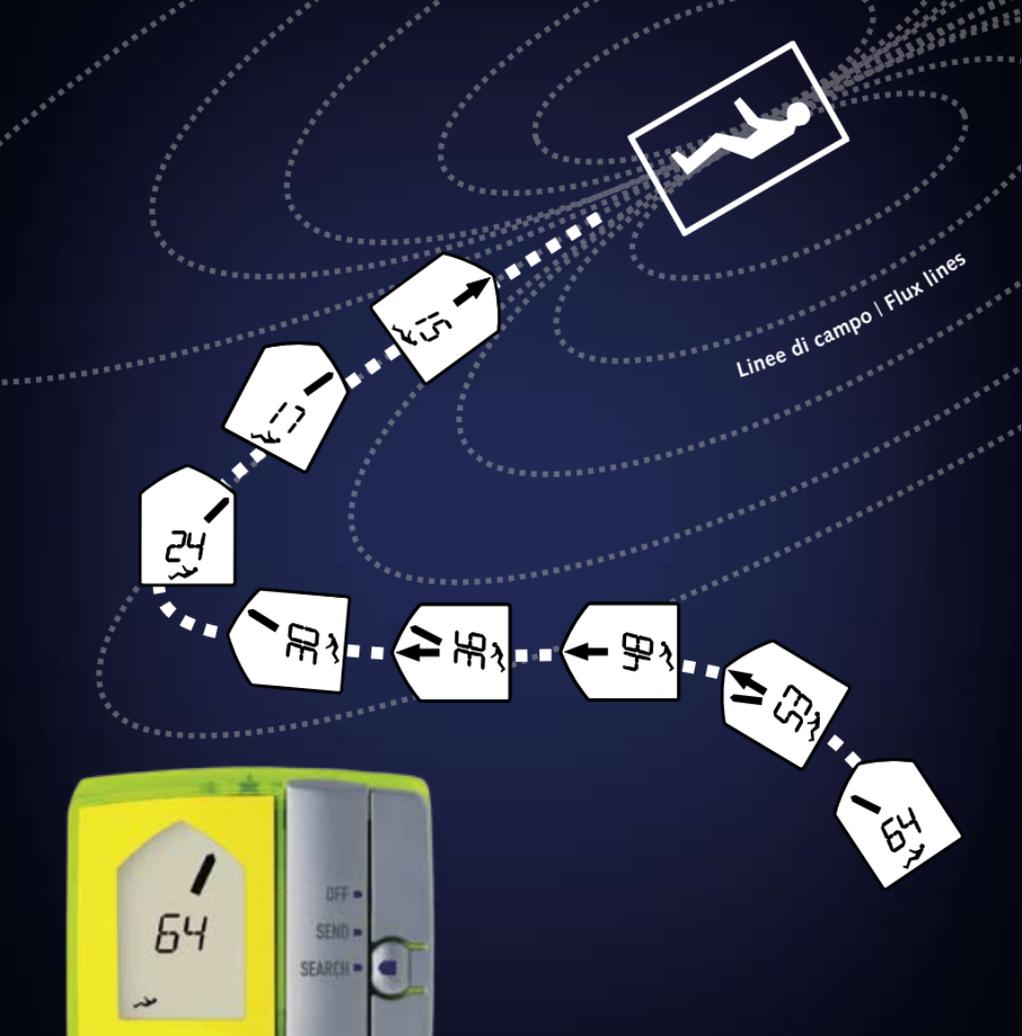


EMERGENCY / SEARCH MODE

In case of an emergency, the key thing to remember is **KEEP CALM, OBSERVE, RAISE THE ALARM!**

Observe the course of the avalanche and make an exact mental note of where the victim was hit by the avalanche (point of impact) and was last seen (point of disappearance). The extension of these points indicates the flow direction of the avalanche! The primary search area is to the left and right of this. When the avalanche stops, the most experienced member of the group takes control of the search, issuing instructions from the edge of the avalanche so that another person can mark the above points (with sticks, etc.). Depress the main switch lock and push the main switch to the SEARCH position. You can now begin the PRIMARY SEARCH, in which the device will pick up any signals from victims within its range. Now scan the primary search area according to the plan on the left until a steady signal is reported.

IMPORTANT! All participants (including observers) must switch their devices to receiving (SEARCH) mode. Always make sure there are no electronic devices (e.g. mobiles, radios,) or solid metal items in the direct vicinity of the search. Due to the fact, that the beacon is not transmitting a signal in SEARCH-mode anymore, the PIEPS DSP is equipped with a rapid switch-back mechanism (just push on the protruding top of the main-switch) in the case of a following avalanche.

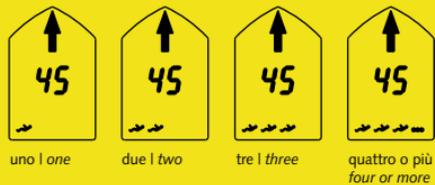


MODALITÀ SEARCH / RICERCA DI MASSIMA

Non appena il PIEPS DSP riceve segnali, vengono visualizzate la distanza e la direzione approssimative. Il numero dei sepolti che si trovano all'interno della portata dell'apparecchio viene rappresentato con il numero degli "uomini" (1). Con la visualizzazione della direzione indicata dalla freccia e la visualizzazione della distanza ci si avvicina, lungo le linee di campo, al segnale ricevuto con più forza. Muoversi nella direzione visualizzata dal PIEPS DSP (2). Allo stesso tempo la visualizzazione della distanza deve costituire un valore in diminuzione. Qualora il valore andasse aumentando, la direzione di ricerca va modificata di 180°. Girarsi e camminare in direzione opposta.

IMPORTANTE! In modalità SEARCH, operare in modo silenzioso e concentrati. Evitare movimenti veloci!

1 Numero dei sepolti | Number of burials:

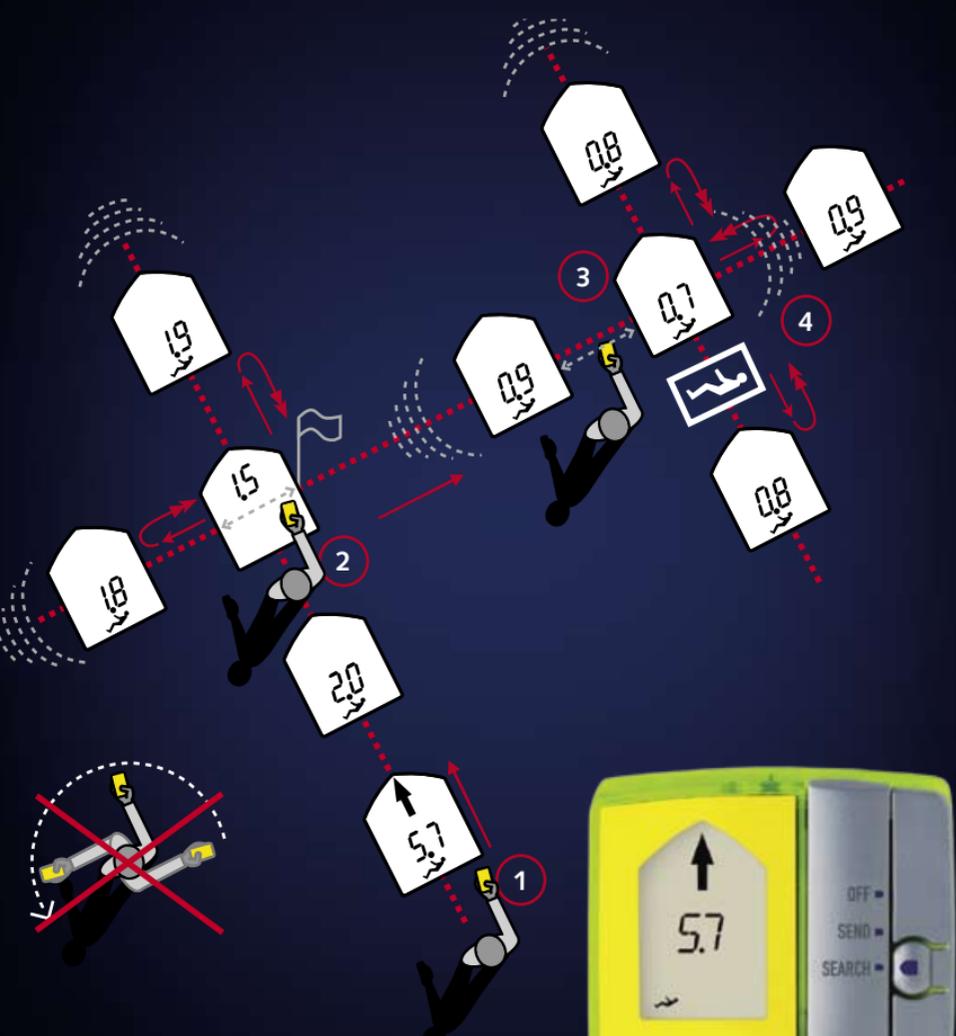


SEARCH MODE / ROUGH SEARCH

As soon as the PIEPS DSP picks up signals, the approximate distance and direction appear in the display. The number of burials within the range of the device is represented by matchstick men (1). Using the arrow and distance reading, follow the strongest of the received signals along the field lines. Move in the direction indicated by the PIEPS DSP (2). The distance reading should become progressively smaller. If it gets larger, switch the search direction by 180°, i.e. turn round and follow the opposite direction.

IMPORTANT! When working in the SEARCH mode, remain calm and concentrated, and avoid hasty movements!





MODALITÀ SEARCH / LOCALIZZAZIONE DEL PUNTO

Dopo esservi avvicinati velocemente al sepolto, grazie ad una iniziale ricerca di massima, il PIEPS DSP dispiega ora tutto il suo potenziale con l'aiuto del futuristico sistema a 3 antenne. Con un avvicinamento di 5m (1) la velocità di ricerca dovrebbe venire assolutamente ridotta ad un massimo di un passo per ogni cambio di visualizzazione (a seconda del trasmettitore ca. 0,5 – 1,3 secondi). Per prevenire confusioni nella localizzazione del punto, le frecce di ricerca vengono "interrotte" con distanze inferiori ai 2m. Muoversi nella direzione percorsa per l'ultima volta fino a quando la distanza inizia di nuovo ad aumentare (schema raffigurato a sinistra). Ridirigersi nuovamente verso il punto con la visualizzazione della distanza minimale (2). Cercate, presso questo punto, di determinare la distanza più piccola, percorrendo l'area a croce varie volte, spostandosi ogni volta di 90 gradi. Qualora percorrendo l'area a croce in una delle quattro direzioni possibili la distanza dovesse diminuire ulteriormente (3), allora continuare a muoversi in quella direzione, finché la distanza inizi nuovamente ad aumentare, e iniziare ancora una volta l'operazione del percorso a croce descritto prima. Tale procedimento è da ripetere fino a quando si rilevi un arresto di ogni ulteriore diminuzione della distanza (4).

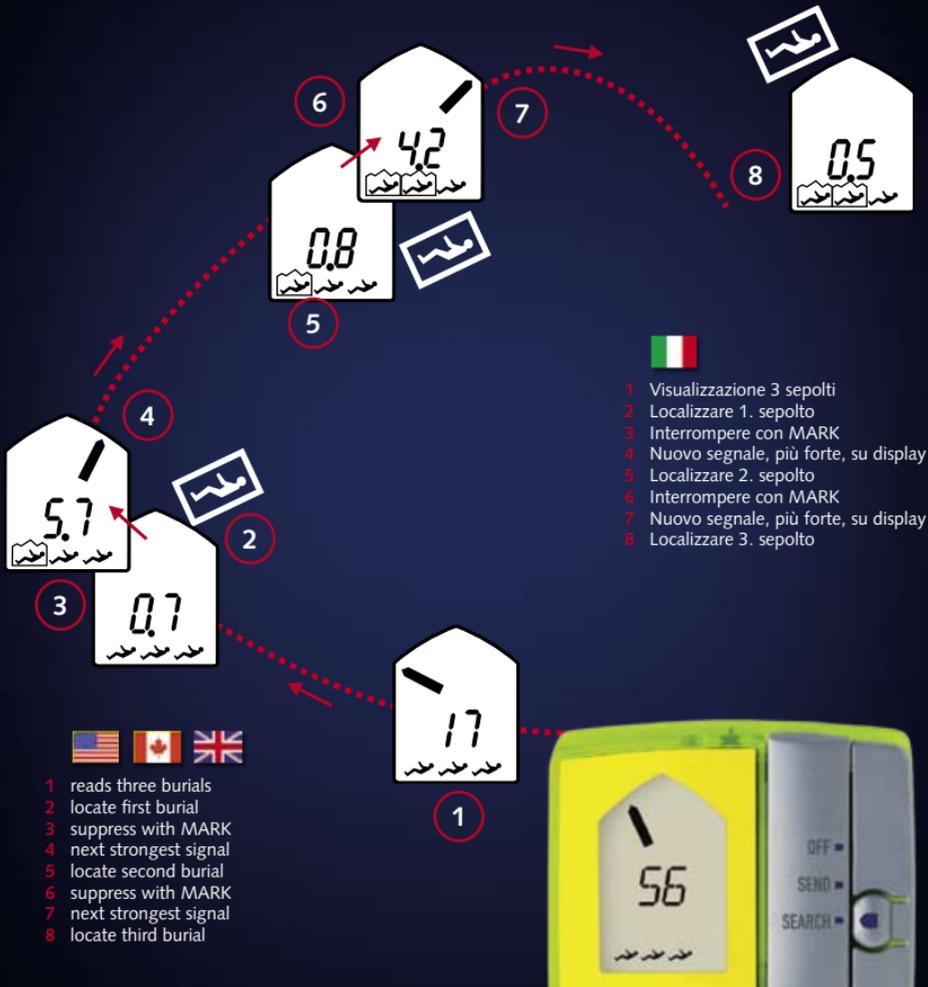
IMPORTANTE! Non effettuare movimenti veloci durante la localizzazione del punto (20-40 cm/sec). Durante l'intero processo di localizzazione del punto, tenere l'apparecchio in senso orizzontale nella stessa posizione, senza girarlo e il più vicino possibile alla superficie nevosa!



SEARCH MODE / CLOSE SEARCH

Once you have approached the victim quickly with the rough search, the PIEPS DSP really comes into its own thanks to its advanced triple-antenna system. When you are closer than 5m (1) to the burial, it's strongly recommended to reduce your moving speed to max. 1 footstep per reading update (depends on the type of buried beacons, approx. 0,5 - 1,3 sec.). To avoid confusion, the direction indication is suppressed at distances less than 2m. Following your last known direction, move ahead until the distance reading starts increasing again (see drawing). Return to the point with the minimum distance reading (2). Starting at this point, try to get the lowest distance reading, using cross-like movements. On indication of further reduced distance readings, tracking on one of the four possible directions (3), follow this direction until the distance reading starts increasing again. At this point repeat the cross-like approach as long as no increasing distance reading can be determined (4).

IMPORTANT! It's strongly recommended to avoid hasty movements (move approx. 20-40 cm/sec). Throughout this procedure, keep the device horizontal in the same position without rotating it, and keep it as close as possible to the surface of the snow.



MODALITÀ SEARCH / RICERCA MULTIPLA

La ricerca multipla, l'assoluta punta di diamante del PIEPS DSP, si basa su di una separazione del segnale tramite un processore di segnali digitale (DSP). Una sepoltura multipla viene visualizzata in modo inequivocabile con il numero degli "ometti". Come standard, il PIEPS DSP ricerca automaticamente il segnale più forte. Dopo aver localizzato la posizione del primo sepolto, premere per ca. 3 secondi il tasto MARK senza allontanarsi da quel punto. Questo segnale viene ora "interrotto" e l'apparecchio ricerca ora automaticamente il secondo segnale più forte. In circostanze sfavorevoli (sovrapposizione temporanea di segnali), è necessario ripetere tale procedimento varie volte, oppure si ha la possibilità, con la funzione SCAN descritta di seguito, di cancellare interruzioni erranee. In aggiunta può essere di aiuto, in combinazione con la funzione SCAN, avvicinarsi ai sepolti partendo da diversi lati (a stella). Il successo del procedimento del percorso a croce viene segnalato da una cornice intorno all'"ometto". Riprendere ora la ricerca come prima e ripetere le sequenze finché non siano stati localizzati tutti i trasmettitori.

IMPORTANTE! In caso di sepolture multiple in combinazione con apparecchi analogici più vecchi e in presenza di circostanze sfavorevoli, possono prodursi dei disturbi che comportano una limitazione della separazione digitale dei segnali. In casi simili può verificarsi che per brevi lassi di tempo vengano visualizzati più segnali di quanti ce ne siano effettivamente.



SEARCH MODE / MULTIPLE SEARCH

The optimised multiple search, the absolute highlight of the PIEPS DSP, is based on a separation of signals via the digital signal processor (DSP). If there are multiple burials, this is clearly indicated by the number of matchstick men. By default, the PIEPS DSP will automatically search for the strongest signal. Once the position of the first burial has been located, press the MARK key for approx. 3 seconds without moving away from this point. This signal is now suppressed and the device will automatically search for the second strongest signal. In unfavourable circumstances (temporary signal interference), you may have to repeat this procedure several times. It may also be helpful to approach the victims from several sites (in radial formation) using the SCAN-function. Once a signal has been successfully suppressed, an outline appears around the matchstick man. Now continue the search as described above and repeat the procedures until all transmitters are located.

IMPORTANT! In case of multiple burials involving older analogue devices, faults may at worst occur which impair the efficiency of the digital signal separation. In such cases, you may find for a short time that more signals are displayed than actually exist.



3



2



1

Radius 50m

Radius 20m

Radius 5m



- 1 Visualizzazione: 1 trasmettitore entro 5m
- 2 Visualizzazione: 2 trasmettitori entro 20m
- 3 Visualizzazione: 4 o più trasmettitori entro 50m

- 1 Reading: one beacon within 5m
- 2 Reading: two beacons within 20 m
- 3 Reading: four or more beacons within 50 m



MODALITÀ SEARCH / FUNZIONE SCAN

Una ulteriore caratteristica molto utile del PIEPS DSP viene offerta dalla funzione SCAN. Premere il tasto SCAN nella modalità SEARCH e l'apparecchio inizia a ispezionare l'intera area di ricezione. Restare fermi in silenzio durante la sequenza SCAN e tenere l'apparecchio senza muoverlo. In tal modo si ottiene una visione d'insieme sul totale degli apparecchi sepolti all'interno della portata dell'apparecchio, suddiviso in tre gruppi:

- Visualizzazione 1: entro una distanza di ca. 5m
- Visualizzazione 2: entro una distanza di ca. 20m
- Visualizzazione 3: entro una distanza di ca. 50m

Tutte le informazioni di segnali precedentemente "interrotti" vengono qui azzerate, ed è possibile iniziare nuovamente con il processo di "interruzioni" (MARK).

IMPORTANTE! Dopo aver localizzato tutti i sepolti, muoversi allontanandosi a stella dai punti di sepoltura e controllare nuovamente lo "scenario" con la funzione SCAN. In tal modo è possibile accertarsi di non essersi "lasciati scappare" alcun sepolto.

SEARCH MODE / SCAN FUNCTION

Another highly useful feature of the PIEPS DSP is the SCAN function. Press the SCAN key in the SEARCH mode and the device will begin scanning the entire receiving range. During the scan, stand still and hold the device steady. This will give you an overview of all the buried devices within the detectable range, classified according to three groups:

- Reading 1: within a distance of approx. 5m
- Reading 2: within a distance of approx. 20m
- Reading 3: within a distance of approx. 50m

All information from previously suppressed signals is now reset and you can start the suppression again (MARK).

IMPORTANT! Once you have located all burials, move away from their locations in a star shape and use the SCAN function to check the scenario again. That way you can make sure you haven't missed any other burials.



www.pieps.com



WWW.PIEPS.COM

Qui potete trovare informazioni dettagliate ed aggiornate sull'uso dell'apparecchio, per essere preparate ad ogni caso di emergenza.

TROVERETE:

- **INFORMAZIONI TECNICHE DETTAGLIATE**
- **INFORMAZIONI PER FARE UN UP-DATE DEL SOFTWARE**
- **ELENCO DEI PUNTI DI ASSISTENZA**
- **ACCESSO DIRETTO A PUBBLICAZIONI SPECIALIZZATE PIEPS**
- **INFORMAZIONI SU ALTRI PRODOTTI PIEPS**



WWW.PIEPS.COM

In allegato trovate informazioni dettagliate sull'uso del vostro apparecchio per la ricerca di sepolti in valanghe. Per l'uso giusto in caso di emergenza.

TROVA:

- **INFORMAZIONI TECNICHE DETTAGLIATE**
- **COME RICEVO IL MIO SOFTWARE UPDATE?**
- **LISTA DEI PUNTI DI SERVIZIO**
- **ACCESSO DIRETTO SU PUBBLICAZIONI PIEPS**
- **INFORMAZIONI SU ALTRI PRODOTTI PIEPS**



DATI TECNICI

Denominazione apparecchio:	PIEPS DSP
Frequenza di trasmissione:	457 kHz (frequenza standard internazionale)
Alimentazione:	3 batterie, alcalina (AAA), IEC-LR03, 1,5V
Durata batterie in trasmissione:	min. 200 ore funzionamento
Portata massima:	60 metri (restituzione digitale)
Connettore auricolari:	Auricolari stereo 3,5 mm, min. 32 ohm
Variazione temperatura:	-20°C – +45°C
Peso:	198 g (batterie incluse)
Dimensioni	(L x L x A) 116 x 75 x 27 mm
Pack opzionale (option)	
Visualizzazione temperatura:	-20°C a +50°C, Precisione ± 3°C
Funzione bussola	Precisione ± 8°
Altimetro	Precisione ± 10 m

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

- Il produttore fornisce una garanzia di cinque anni dalla data di acquisto su guasti di lavorazione e difetti del materiale.
- La garanzia non copre danni derivanti da un utilizzo non regolamentare, cadute o smontaggio dell'apparecchio ad opera di persone non autorizzate.
- È espressamente esclusa qualsiasi ulteriore garanzia e responsabilità per danni indiretti.
- Per far valere la garanzia, allegare alla richiesta una prova d'acquisto e spedirla al corrispondente punto di vendita o direttamente a PIEPS.

OMOLOGAZIONE

Avviso: qualsiasi modifica non espressamente autorizzata dal produttore comporta il divieto di utilizzo dell'apparecchio stesso!

Europa:
 Produttore: PIEPS GmbH
 Paese di fabbricazione: Austria
 Tipo di apparecchio: PIEPS DSP; L'apparecchio corrisponde alla norma ETS 300718



Canada:
USA:
 FCC ID: REMDSP01
 Tale apparecchio è conforme alla parte 15 delle norme FCC.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:
 1) che il presente apparecchio non causi interferenze dannose e 2) che esso accetti in ricezione interferenze esterne, comprese quelle che possono provocare un temporaneo funzionamento anomalo.

CONFORMITÀ

La PIEPS conferma la conformità dell'apparecchio alle disposizioni della direttiva 1999/5/EC. La certificazione di conformità è visionabile al sito www.pieps.com/certification_pieps_dsp.pdf.

PRODUTTORE, DISTRIBUZIONE & SERVIZIO

PIEPS GmbH
 Frauentalerstraße 102, 8530 Deutschlandsberg, Austria
 e-mail: office@pieps.com, www.pieps.com



TECHNICAL DATA

Device designation: PIEPS DSP
 Transmission frequency: 457 kHz (intern. standard frequency)
 Power supply: 3 batteries, alkaline (AAA), IEC-LR03, 1.5V
 Battery lifetime: Min. 200 h SEND-mode
 Maximum range: 60 metres (digital evaluation)
 Earphone socket: Stereo earphone 3.5 mm, min. 32 ohms
 Temperature range: -20°C to +45°C
 Weight: 198 g (incl. batteries)
 Dimensions (L x W X H) 116 x 75 x 27 mm

Option pack
 Temperature display -20°C to +50°C, accuracy ± 3°C
 Compass function Accuracy ± 8°
 Altimeter Accuracy ± 10 m

WARRANTY CONDITIONS:

- The device is guaranteed by the manufacturer against defects in material and workmanship for a period of five years from the date of purchase.
- This warranty does not apply to damage caused by incorrect use, dropping or dismantling of the device by unauthorised persons.
- Any further warranty or liability for consequential damage is expressly excluded.
- Warranty claims should be addressed - enclosing the receipt of purchase - to the relevant sales outlet or directly to PIEPS.

CERTIFICATION

Warning: Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer, responsible for compliance, could void the user's authority to operate this device.

Europe:
 Manufacturer: PIEPS GmbH
 Country of manufacture: Austria
 Device type: PIEPS DSP; The device conforms to the Standard ETS 300718
 WEEE 2002/96/EC
 IC: 4710A-DSP01



Canada:
USA:
 FCC ID: REMDSP01
 This device conforms to Paragraph 15 of the FCC regulations.
 Operation is subject to the following two conditions:
 1) This device may not cause harmful interference, and
 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CONFORMITY

PIEPS GmbH declares hereby, that the product PIEPS DSP fulfils all requirements and regulations of directive 1999/5/EC! The declaration of conformity can be downloaded at the following source:
http://www.pieps.com/certification_pieps_dsp.pdf

MANUFACTURER, DISTRIBUTION & SERVICES

PIEPS GmbH
 Frauentalerstraße 102, 8530 Deutschlandsberg, Austria
 e-mail: office@pieps.com, www.pieps.com